

Bahía de  
**MAZARRÓN**

Vuelve al origen  
37°33'46.3"N 1°18'47.1"W



Archeology and culture • Arqueología y cultura





# Bahía de Mazarrón

*Vuelve al origen*

## índice **Puerto de Mazarrón** 05-06

*index* Acueducto del Arco  
*The Arco Aqueduct* 07

Balsa del Alamillo  
*The Alamillo Reservoir* 08-09

Barco Fenicio  
*Phoenician Boat* 10-11

Cabezo del Plomo  
*Cabezo del Plomo* 12-13

Casa Romana de la Calle Era  
*The Roman House on Era Street* 14-15

Entrada de abastecimiento  
de agua Las Salinas  
*Las Salinas*  
*water supply entrance* 16-17

Factoría Romana de Salazones  
*Roman Salting Factory* 18-19

Punta de Los Gavilanes  
*Sparrowhawk Point* 20-21

Sagrado Corazón de Jesús  
del Puerto de Mazarrón  
*Port of Mazarrón*  
*Sacred Heart of Jesus* 22

Torre de Santa Isabel o La Cumbre  
*Tower of Santa Isabel or La Cumbre* 23

Torre de Los Caballos y  
Ermita de la Purísima Concepción  
*Tower of The Horses and*  
*La Purísima Concepción Chapel* 24-25

Villa del Alamillo  
*The Villa of Alamillo* 26-27

Plano de Situación  
*Location Map* 28-29

## **Mazarrón** 30-33

Antigua Fábrica de Alumbres  
*Old Alum Factory* 34-35

Castillo de Los Vélez  
*The Vélez Castle* 36-37

Cotos Mineros de Mazarrón  
*The Mazarrón Mining Reserves* 38-39

Edificio del Ayuntamiento  
*Town Hall Building* 40-41

Edificio del Casino  
o Ateneo Cultural  
*Casino or Cultural*  
*Atheneum Building* 42

Iglesia de San Andrés  
*San Andrés Church* 43

Iglesia de  
San Antonio de Padua  
*San Antonio de Padua Church* 44-45

Iglesia Convento  
de La Purísima  
*La Purísima Convent-Church* 46-47

Torre del Molinete  
*The Molinete Tower* 48

Sagrado Corazón de Jesús  
de Mazarrón  
*Mazarrón Sacred Heart of Jesus* 49

Plano de Situación  
*Location Map* 50-51





## Puerto de Mazarrón

**D**el actual Puerto de Mazarrón existen referencias históricas desde el Paleolítico Inferior y Medio (entre hace 95.000 y 32.000 años), a través de los datos sobre el yacimiento de La Peñica, situado en el Cabez del Faro. En época fenicia se manifiestan sus magnificas condiciones geográficas naturales con embarcaderos y zonas portuarias para la carga y descarga de mercancías. La Playa de la Isla del Puerto de Mazarrón estaba integrada en la tupidared comercial de los fenicios y esa quídonde se encuentran las dos embarcaciones fenicias más antiguas (s. VIIa. C.) halladas en el Mediterráneo. La condición marineradel Puerto de Mazarrón continúa en época de la dominación romana asociada al transporte y embarque de la importante cantidad de metal de los diferentes centros mineros del municipio. Todo el entorno del Puerto de Mazarrón se ve salpicado por distintas villas romanas (Rihuete, Alamillo), que incluso se mantienen una vez abandonada la minería en la zona, reconvirtiéndose a su actividad de agricultura y la pesca. En época tardorromana (ss. IV-Vd. C.), el Puerto de Mazarrón es uno de los tres grandes centros económicos costeros de la actual litoral murciano vinculados a la actividad pesquera, capaz de originar una gran industria relacionada con la producción de salazones y salsas de pescado, como el apreciadísimo *garum*, una salsa ampliamente utilizada y difundida en la antigüedad. Estas labores se concretan en la Factoría Romana de Salazones (ss. IV-Vd. C.), actualmente convertida en Museo. Tras una época de escasos datos arqueológicos, en los ss. XII y XIII fuentes islámicas hablan en esta zona del buen

puerto de Susaña, no lejos de una población, a 24 millas de Cartagena y a 12 de Águilas (Hins Aquila). Apartir del XVI, se construye para la seguridad de la zona frente a la piratería berberisca una torre de vigilancia (Torre Vieja del Puerto, de La Cumbre, o de Santa Isabel) que junto a otras (La Azohía o Santa Elena y la Torre de los Caballos, en Bolnuevo), garantizaban la protección de la costa.

El resurgimiento en época contemporánea se debe fundamentalmente a la minería y sus industrias paralelas, que volvieron a ser el motor de la reactivación industrial, tanto en Mazarrón como en el Puerto de Mazarrón. A partir de 1880 se alcanza una etapa de esplendor con la inversión de grandes firmas europeas. La I Guerra Mundial incrementó la demanda de manufacturas metálicas para la elaboración de útiles armamentísticos. Después se experimenta un acento de decadencia, ya que los filones principales quedaron casi agotados. Al margen de la fundición para la transformación del metal, en el Puerto de Mazarrón existe una antigua tradición salinera, probablemente explotada ya en época romana, que cristalizó en el s. XX en una gran explotación industrial, de la que hoy se mantiene la entrada de abastecimiento de agua a las salinas. La zona de Mazarrón contaba con una tradición especializada en la fabricación de útiles de esparto relacionados con la navegación y pesquerías. La propia pesca, el turismo y la moderna agricultura de regadío han supuesto las bases del relanzamiento económico del Puerto de Mazarrón a partir de los años sesenta.



## Puerto de Mazarrón

**T**here are historical references to the current Port of Mazarrón, since the Lower and Middle Paleolithic Era (between 95,000 and 32,000 years ago) through data on the La Peñica site, located in Cabezo del Faro. In the Phoenician period, its magnificent natural geographic conditions were utilized as ports and harbors for loading and unloading merchandise. The Playa de la Isla at the Port of Mazarrón was integrated into the Phoenicians' intense commercial network and that is where the two oldest Phoenician vessels on the Mediterranean (7th century B.C.) are located. The sailing activity of the Port of Mazarrón continued in the Roman period, transporting a significant quantity of metal from the different mining reserves in the area.

The area surrounding the Mazarrón Port was dotted with several Roman villages (Rihuete, Alamillo) which still remained once mining was abandoned, converting activities to agriculture and fishing. During the late Roman period (4th -5th centuries A.D.), the Mazarrón Port was one of the three great economic centers on the Murcian coast, linked to fishing activity, which created a great industry related to salted fish and fish sauces, such as the famous garum, a widely used and widespread sauce in antiquity. These events are confirmed by the Roman Salted Fish Factory (4th and 5th centuries A.D.), currently converted into a Museum.

After a period of little archaeological data, in the 12th and 13th centuries Islamic sources address this area as the port of Susaña, not far from a town which lies 24 miles from Cartagena and 12 from Águilas (Hins-Aquila). Since the 16th century, an area was constructed to keep the town safe from the Berber pirates. A watchtower (Old Port Tower,

Tower de la Cumbre or Santa Isabel), which, next to others, (La Azohia or Santa Elena and Torre de los Caballos, in Bolnuevo), guaranteed the safety of the coast. In the 19th century the region experienced a major resurgence, mainly due to mining and parallel industries, which became a motor of industrial reactivation in Mazarrón as well as the Mazarrón Port. After 1880, an era of splendor was seen with the investments of large European firms, and World War I increased the demand for metal manufacturing for production of weapons goods. Next, the area experienced a slow decline, once the main mines were nearly used up. Aside from its foundation for metals transformation, the Port of Mazarrón has always had an ancient salt mining tradition, probably active since Roman times. The salted fish industry solidified during the 20th century increasing in industrial activity. The channels which supplied water to the salt pans still remain today. The area around Mazarrón had a traditional specialization in production of esparto grass goods related with fishing and sea navigation. Fishing, tourism and modern irrigated agriculture have remained the foundation of economic activity since the 1960s.





## Acueducto del Arco *Siglos XVIII-XIX*



Obra de ingeniería hidráulica, posiblemente de los ss. XVIII-XIX, hecha en manpostería de mortero de cal y piedra, con aplicaciones de ladrillo en los remates interiores de las arcadas. El acueducto aportaba el agua del nacimiento del Alamillo hasta las antiguas fincas situadas en el entorno de la rambla de los Lorentes, permitiendo el riego de todo el antiguo campo del Alamillo. La obra estuvo en uso hasta hace unas décadas, cuando el agua del nacimiento se agotó, abandonándose lógicamente los cultivos en las huertas de la zona. Esta estructura se encuentra en conexión y es parte de la misma obra de otros tramos localizados en la zona.

### **THE ARCO AQUEDUCT** *18th-19th CENTURIES*

*This work of hydraulic engineering possibly from the 18th-19th centuries, is made from limestone mortar and stone, with bricks in the interior arch supports. The aqueduct provided water from the Alamillo's source and carried it to the old farms located along the Lorentes streambed, allowing for the irrigation of the entire farmed area of Alamillo. The aqueduct was in use until a few decades ago, when the water source dried up, and was followed by abandonment of the farmland.*

*This structure is connected to other sections of the same building works, which are located throughout the area.*

# Balsa del Alamillo

## *Siglo I*

Se trata de una balsa romana de distribución de agua que estuvo en uso a partir del s. I, y de la que se conocen sus correspondientes acueductos de entrada y salida. La balsa es de forma rectangular y tiene unas dimensiones de 15,30 m. x 12,30 m. de lado y 1,35 m. de profundidad, con lo que soportaría un importante volumen de agua (superior a unos 250.000 litros). Los muros están contruidos con piedra y cal, dos de ellos contra el terreno, y los dos restantes reforzados por contrafuertes. Interiormente, la balsa está enlucida con mortero de cal y cerámica triturada (mortero opus signinum), de color rojo.

En las uniones interiores de la estructura se mantienen los restos de las medias cañas de refuerzo para dar estanqueidad al contenedor; técnica habitual en compartimentos romanos para líquidos, que podemos apreciar también en las piletas o

tanques de salazón. Junto a uno de sus muros se ven los restos del sistema de desagüe y el basamento de una escalera de acceso para limpieza. El conducto de entrada del agua se localizaba en el ángulo noreste; y el de salida, en el ángulo suroeste de esta balsa que abastecería de agua a las villas de la zona de El Alamillo y posiblemente a la villa del Rihuete.

El agua procedía de un manantial, hoy seco, que estaba situado a pocos kilómetros de la balsa, en la vecina zona de Balsicas. Algunos tramos del acueducto que conducía el agua hasta ella se conservan todavía localizados. Era una obra de construcción de técnica similar a la de la balsa. El canal medía 0,20 metros de luz y su recorrido se iba adaptando a las irregularidades del terreno de las últimas estribaciones de la Sierra del Algarrobo.







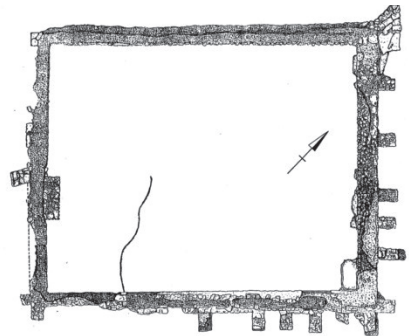
## THE ALAMILLO RESERVOIR

1st CENTURY A.D.

This is a Roman reservoir for water distribution that was already in use in the first century. Its entrance and exit aqueducts are also present. The pool is rectangular in shape and measures 15.30 m x 12.30 m, and is 1.35 m in depth, supporting a significant volume of water: more than 250,000 liters. The walls are made of rock and limestone, two of which are built against the ground and the other two are supported by buttresses. In the interior, the pool is plastered with limestone mortar and red-colored blended ceramic (*opus signinum mortar*). In the structure's interior joints, there are remains of some support beams which were meant to seal the reservoir, a common technique in Roman liquid containers, which can also be seen in their salting tanks. Next to the walls, a draining system can be found in addition to a stairway foundation, which provided access for cleaning the pool. The water conduit that deposited into the reservoir was positioned in the northeast corner, while the exit conduit lies on the

southwest side and supplied water to the villages in the Alamillo area and possibly to Rihuete.

The water came from a spring, which is dry today, located a few kilometers from the pool in the neighboring area of Balsicas. Some sections of the aqueduct bringing water to the reservoir can still be located. The aqueduct was built using similar techniques to those used for the reservoir. The canal measured 0.2 meters wide and its route was adapted to the land's features of the Sierra de Algarrobo foothills.



# Barco Fenicio

## Siglo VII a.C.



Hundidas frente a la Playa de La Isla se han localizado las dos embarcaciones fenicias más antiguas halladas en el Mediterráneo. Del barco denominado "Mazarrón 1", sólo se localizaron la quilla y algunas cuadernas y trancas. El segundo de los barcos fenicios, "Mazarrón 2", está casi completo y conservado in situ frente a la Playa de la Isla. De unas dimensiones de 8,10 m. de eslora y 2,25 m. de manga, contaba con la totalidad del cargamento, constituido fundamentalmente por lingotes de mineral de plomo. También se localizó el ancla, del tipo denominado de "caña, cepo y uña", siendo el ejemplar más antiguo conocido hasta la fecha en el Mediterráneo.

Las embarcaciones fenicias de la Playa de la Isla, del s. VII a.C., aportan una valiosa información sobre la técnica de construcción naval fenicia, de los cargamentos y del comercio marítimo.

El descubrimiento del primero de los barcos tuvo lugar en 1988, y las excavaciones arqueológicas de ambos se desarrollaron entre los años 1993 y 2000, siendo realizadas por el Centro Nacional de Investigaciones Arqueológicas Subacuáticas (CNIAS). El barco "Mazarrón 2" no se encuentra visible actualmente al estar cubierto, bajo el mar, por una estructura metálica como medida de protección.





## PHOENICIAN BOAT

7th CENTURY B.C.

Sunken across from the Playa de la Isla two Phoenician boats have been located, as the oldest found in the Mediterranean. From the boat named "Mazarrón 1" only the keel, some ribs and strakes have been found. The second Phoenician boat, "Mazarrón 2" is almost complete and is preserved in situ across from the Playa de la Isla. Its dimensions are 8.10 m in length and 2.25 m in width, and it still held its entire load, made up mostly of lead ingots. The anchor was also found, in the "shaft,

stock and nail" type, and it is the oldest known example found in the Mediterranean to date. The Phoenician vessels on Playa de la Isla, from the 7th century B.C., give valuable information about the Phoenician naval construction techniques, of cargo and maritime commerce. The discovery of the first boat took place in 1988, and the archaeological excavations on both ships occurred between 1993 and 2000, performed by the National Center of Sub-aquatic Archaeological Research (CNIAS).

The ship "Mazarrón 2" is not currently visible as it is underneath the sea and covered by a metallic structure that serves as protection.





# Cabezo del Plomo

## *Final IV milenio-mitad III milenio a.C.*

El Cabezo del Plomo es uno de los principales asentamientos de época neolítico final-calcolítico en el ámbito peninsular. Es un poblado fortificado situado sobre un cerro amesetado de las estribaciones de la Sierra de las Moreras. En la parte elevada del cerro se conservan la muralla y las cabañas circulares, mientras que en la zona baja pueden contemplarse restos de un enterramiento en *tholos*, testimonio del megalitismo en la zona. Las excavaciones arqueológicas realizadas han sido llevadas a cabo desde el Departamento de Arqueología de la Universidad de Murcia, dirigidas por Doña Ana María Muñoz Amilibia durante diferentes campañas, desde el año 1979 hasta 1985. El yacimiento está declarado Bien de Interés Cultural.

La vida del poblado puede situarse entre final del IV y mediados del III milenio antes de nuestra era. La parte habitada de una extensión de 3.200 m<sup>2</sup> estaba rodeada por una muralla que se localizaba en las zonas más vulnerables del poblado, es decir, al oeste y sur. La muralla está realizada mediante la técnica constructiva de levantar dos hiladas de piedra cuyo interior se rellenaba con otras de menor tamaño. Para reforzar la línea de defensa, la muralla estaba jalonada por bastiones defensivos adosados. En el interior del recinto se localizaban las viviendas, que eran de planta circular y con zócalos de piedra; la cubierta sería de materia vegetal.

Entre los materiales hallados en las excavaciones arqueológicas, tienen especial protagonismo los elementos líticos para trabajos agrícolas y molinos de grano; también se han hallado restos de ganado doméstico y puntas de flecha para la caza. Todo ello parece indicar que el tipo de vida en el poblado seguía modelos agrícolas y ganaderos, aunque también se practicarían la caza y la recolección de productos en las zonas cercanas, incluida la costa.

El *tholos* del Cabezo del Plomo es un monumento funerario situado extramuros, al pie del

poblado y es el único conservado de lo que sería la necrópolis. Construido en una fecha en torno a la primera mitad del IV milenio a.C. se trata de una cámara trapezoidal, delimitada por ortostatos (piedras verticales empleadas en su construcción) y rodeada por una estructura circular. Todo el conjunto exterior adopta una forma tumular. Carece de corredor de entrada y la cubierta consistiría en una falsa cúpula de aproximación de hiladas. El monumento se realiza a imitación de las viviendas o chozas circulares, aspecto que convierte a estos monumentos en una especie de segunda morada. Algunos autores los consideran de influencia oriental por la gran similitud entre estos y los *tholoi* del otro extremo del Mediterráneo, en el área del Mar Egeo. Representan un sistema de enterramientos colectivos que sucesivamente se iban realizando en el interior de la cámara funeraria. En el ritual, los cadáveres están asociados a sus objetos, depositados junto al difunto con intención de que le acompañen en la otra vida. Una parte de los objetos son de uso funcional, como los que utilizaba diariamente el fallecido, mientras que otros tienen carácter mágico.

### **CABEZO DEL PLOMO**

LATE 4th MILLENNIUM -  
MID-THIRD MILLENNIUM B.C.

*Cabezo del Plomo is one of the main settlements of the Neolithic – late Calcolithic age in the peninsula. It is a fortified town located on a plateau at the foothills of the Sierra de Moreras. In the hill's higher section the walls and circular cabins can be seen, while in the lower area the remains of a tholos tomb can be found, as an evidence of the megaliths in the area. Archaeological excavations have been performed by the University of Murcia Archaeology Department, directed by Ms Ana María Muñoz Amilibia during different campaigns, from 1979 to*





1985. The site has been declared a Site of Cultural Interest. The town's age can be identified between the end of the 4th millennium to the mid-third millennium B.C. The inhabited part of a 3,200 m<sup>2</sup> extension is surrounded by a wall in the town's most vulnerable areas, in the west and south. The wall has been constructed using a technique which involves raising two stone courses filled with smaller rocks. To reinforce the line of defense, the wall was staked by attached defensive beams. The housing is found inside the premises, as circular-shaped homes with rock bases; the roofing would have been made with plant material.

Among the materials located in the archaeological excavations, the rock elements for farm work and grain processing have important significance; remains of animal domestication and arrow points for hunting have also been found. This all seems to indicate that the population's lives were modeled after farming and animal raising, although they also must have practiced hunting and harvesting from nearby areas, including the coast. The Cabezo del Plomo tholos is a funerary monument located out-

side the walls, at the foot of the populated area, and is the only lasting part of what would have been the necropolis. Built around the mid-4th millennium B.C., it is a trapezoidal chamber, delimited by ortostatos (vertical stones used in its construction) and surrounded by a circular structure. The entire outer part adopts a burial mound shape. It has no entrance corridor and the covering would have consisted of a false dome made of planked stones. The monument was created as an imitation of the circular homes or huts, an aspect which converts these monuments into some sort of "second home". Some authors consider an eastern Influence in the great similarity between these and the tholoi on the other end of the Mediterranean, near the Aegean Sea. They represent a system of collective burials which were successively built inside the funeral chamber. In the ritual, the cadavers were joined with their objects, deposited next to the deceased with the intention of them accompanying their soul to the next life. Some of the objects were functional, which the de-ceased would have used daily, while others served a more magical purpose.

# Casa Romana de la Calle Era

## *Siglos IV-V d.C.*



En 1990, a la espalda del antiguo puerto, en la zona conocida como La Era, se excavaron una necrópolis tardía y un conjunto de viviendas romanas unifamiliares. Las viviendas más complejas presentaban sala de recepción, dormitorios, patio, cocina y aljibe, y recuerdan el esquema de los modelos de casa clásicos romanos, con una habitación central en torno a la cual se distribuían las distintas estancias. Una de esas viviendas fue conservada por decisión de la Dirección General de Cultura, debido a su interés científico, histórico, educativo y a su buen estado de conservación. La vivienda mencionada tiene una superficie de 300 m<sup>2</sup> y presenta una planta con el siguiente esquema: una amplia habitación central con rebanco y las paredes enlucidas, interpretada como un *triclinium* o sala de recepción, y a ambos lados dos habitaciones simétricas que tienen entrada por la sala principal. En la zona norte se aprecia una estancia con una canalización de aguas o atarjea que se identifica con un posible atrio o vestíbulo. En torno a este patio, se repite el esquema de dos habitaciones a cada lado, una de ellas destinada a almacenamiento de agua, con

un aljibe de 2 m. de profundidad, y que se halla junto a la que podríamos interpretar como la cocina de la casa romana.

La casa de la calle Era formaba parte de la trama urbana del Puerto de Mazarrón en época romana y estaba configurada en torno a otra serie de viviendas y a una red de calles y pequeñas callejuelas. Estas viviendas constituyeron el único núcleo claramente residencial de época tardorromana estudiado hasta la fecha. Su construcción coincide con el momento de plena producción y auge de la factoría de salazones (ss. IV-V d.C.). Los restos de los materiales localizados en las viviendas, el numeroso volumen de monedas encontradas, y la riqueza del ajuar doméstico indican que se trataba de un sector con cierto poder adquisitivo. Hemos de suponer que estamos ante un núcleo de población dedicado a actividades administrativas o comerciales vinculadas a la industria de salazones, en el que sus gentes conservaban las tradiciones romanas, modelo de vivienda y trazado urbano, aunque con un marcado carácter local como indican sus materiales y sistema constructivo.

### THE ROMAN HOUSE ON ERA STREET

4th-5th CENTURIES A.D.

In 1990, at the back of the ancient port located in an area called La Era, a necropolis and some Roman single-family homes were excavated. The most complex houses had a hall, bedrooms, patio, kitchen and a cistern. They resembled classic Roman house models, with a central room around which the other rooms were centered. One of these houses was preserved by request of the Directorate-General of Culture, due to its scientific, historical and educational interest, and to the fact that it had been well preserved. The house mentioned has a surface of 300 m<sup>2</sup> and is one floor, with the following structure: a large central room with a bench and plastered walls, interpreted as the triclinium, or hall. On each side of this room there are two symmetrical rooms which are entered through the main room. In the north side there is a large room with water channels or gutters which have been identified as a possible atrium or vestibule. Around this patio the

pattern of two symmetrical parallel rooms repeats, one serving as water storage with a 2 m deep pool, located next to what can be assumed the kitchen of this Roman house.

The house of Calle Era formed part of the urban area of Port of Mazarrón in Roman times and was set up around another group of homes and a network of streets and small alleyways. These houses are the only clearly residential nucleus of the late Roman period studied to date. They were built at the same time that the salting factory was fully functioning and at its peak (the 4th-5th centuries A.D.). Rests of materials found in the homes, such as the high number of coins and the richness of the domestic goods indicate that the site belonged to a sector with significant acquisition capabilities. We assume that we are looking at a population nucleus dedicated to administrative or commercial activity connected to the salted fish industry, where people conserved Roman traditions, way of living and urban layout, although with a local market as indicated by materials and the structural system.





# Entrada de abastecimiento de agua de Las Salinas

En el Puerto de Mazarrón existe una antigua tradición salinera que cristalizó ya en el s. XX en una gran explotación industrial. Anteriormente, sabemos que se trabajaba por pequeños propietarios, además de que las características geológicas y topográficas apropiadas de la zona nos permiten suponer su probable explotación ya en época romana.

La sal marina se obtiene por precipitación de sales tras la evaporación del agua del mar. Para ello, se deja evaporar el agua en estanques de poco fondo, generalmente separados por motas de tierra o muretes de piedra. El ciclo anual del trabajo presentaba distintas labores estacionales.

La salina se reconstruía y quedaba constituida en primavera, para la cosecha estival. En otoño, la salina se abría para desaguarla, lo que dañaba los diques y muros de separación, que debían repararse en primavera. La entrada de abastecimiento de agua es uno de los pocos vestigios que permanecen de esa importante actividad económica del Puerto de Mazarrón. La entrada del agua a través del canal estaría asociada a una maquinaria de bombeo cuyas características sonoras hicieron que en la época, esta estructura, fuera conocida popularmente con el apelativo del "PIM-PAM".







### **LAS SALINAS WATER SUPPLY ENTRANCE**

In the Port of Mazarrón there is an old salt tradition which solidified in the 20th century, when it was capable of high industrial production. Previously, we know it was operated by small owners, and the geological and topographical characteristics lead us to believe it was already in use during Roman times. Marine salt is obtained by salt precipitation after sea water evaporation. In order to do this, the water is let evaporate in shallow pools, generally separated by soil scales or rock walls. The annual work cycle required distinct seasonal work. The salt mine was rebuilt and remained functioning in spring for summer harvest. In autumn it was opened for draining, which harmed separation ditches and walls, to be repaired again in spring. The entrance to the water supply is one of the last vestiges remaining of this significant economic

activity in the Port of Mazarrón. The entrance of water through the canal would have been associated with pumps made in that period with a sound that led it to be known as "PIM-PAM".



# Factoría Romana de Salazones

## SS. IV-V d.C.



El Puerto de Mazarrón constituyó durante la antigüedad tardía un importante centro económico del litoral murciano vinculado a la actividad pesquera. Junto a las instalaciones portuarias se ubicaba (durante los ss. IV-V d.C.) una gran factoría de salazones que ocupaba una amplia extensión en la margen derecha de la bahía. El actual museo conserva parte de las estructuras de este importante complejo industrial de época romana, destinado a la fabricación de salazones y salsas de pescado. La factoría está declarada Bien de Interés Cultural (B.I.C.), tanto por la entidad del conjunto romano, como por su extensión, además de su aporte al conocimiento de las bases económicas de la región durante la época imperial romana, con especial trascendencia durante el bajo imperio. Esta Factoría de Salazones es una muestra de la importancia de las industrias del pescado en el periodo romano, cuando los productos realizados en este tipo de empresas eran imprescindibles en toda la cocina del imperio. Los elementos característicos comunes a todas las fábricas eran las piletas o tanques de salazón, en las que se maceraba el pescado con sal y en las que se realizaban diferentes productos como

el denominado *garum*, la más famosa de las salsas de pescado y que alcanzaba altísimos precios en el mercado romano.

En el museo, además de la exposición de los restos y la época correspondiente a la Factoría de Salazones, también se ofrece un panorama del rico patrimonio arqueológico de Mazarrón y el Puerto de Mazarrón.



Ánforas (Museo Arqueológico - Factoría Romana de Salazones)

## Puerto de Mazarrón

---

### **ROMAN SALTING FACTORY** 4th-5th CENTURIES A.D.

The Port of Mazarrón was an important economic center in late antiquity connecting the Murcian coast to fishing activity. Next to these port facilities there was (during the 4th and 5th centuries A.D.) a large salting factory occupying a large part on the right edge of the bay. The current museum preserves part of the structures within this important industrial complex of the Roman period, involved in the production of salted fish and fish sauces. The factory is declared a Site of Cultural Interest for its importance as part of the Roman settlement as well as for its extension, in addition to its contribution to knowledge of the region's economic foundation during the Imperial Roman Era, with special transcendence in the Lower Empire.

This Salting Factory shows the importance of the fishing industries in the Roman period, when the products made by this type of companies were essential in all of the Imperial cuisine. The common and characteristic elements to all factories were the salting tanks, where the fish was macerated with salt and where they made different products such as the previously mentioned garum, the most famous of fish sauces, which reached incredibly high prices in the Roman market. In the museum, in addition to exhibiting remains and the corresponding period of the Salting Factory, a panorama of rich archaeological patrimonial pieces on Mazarrón and Port of Mazarrón is offered.

---

MUSEO ARQUEOLÓGICO  
FACTORÍA ROMANA DE SALAZONES  
C/ La Torre - C/ San Ginés  
30860 Puerto de Mazarrón  
Tel.: 968 59 52 42  
factoriaromana@mazarron.es





# Punta de Los Gavilanes

*Primeros siglos del II Milenio a.C. –  
final del siglo II a inicios del siglo I a.C.*



Este reducido promontorio costero que separa las playas de Bahía y La Pava ha sido objeto de una dilatada ocupación en el tiempo -desde la Prehistoria hasta la Romanización- cuya compleja sucesión precisa de una rigurosa y metódica excavación arqueológica que, actualmente, realiza un equipo del área de Prehistoria de la Universidad de Murcia en el marco de un amplio Proyecto de Investigación que afecta al poblamiento antiguo del litoral mazarronero.

Su ocupación inicial se produce en los primeros siglos del II milenio a.C. ligada a una temprana diversificación económica de los Grupos Argáricos del entorno destinada a la explotación del medio marino y, probablemente, al apoyo a la navegación costera. Posteriormente, ya en I milenio a.C. y hacia fines del s. VIII o inicios del s. VII a.C. el promontorio es utilizado como pequeño enclave comercial por parte de fenicios occidentales, estando habitado todavía en el s. VI a.C. con idéntica función. Pero es quizás la identificación de una factoría destinada a la obtención de plata, activa a lo largo de los ss. IV y III a.C. uno de los aspectos más relevantes de la investigación que se desarrolla en el yacimiento. Se trata del único establecimiento de este tipo localizado hasta ahora en el Mediterráneo Occidental donde se desarrolla una técnica metalúrgica próxima a la practicada contemporáneamente en las minas áticas de Laurion. De esta edificación se con-

servan los distintos departamentos que permiten conocer el desarrollo del proceso seguido, consistente en la copelación del plomo metálico procedente de las fundiciones del entorno de las cercanas minas de Mazarrón. Tras el abandono de estas instalaciones, que coincide con los acontecimientos relacionados con la toma de Kart Hadast por Roma en el 209 a.C. el lugar vuelve a ser ocupado a fines del s. II o inicios del I a.C. con un determinismo económico similar, aunque ahora de menor entidad y ligado a la explotación minera de Mazarrón bajo la administración romana. La actividad de esta última instalación pervive hasta el cambio de Era, tras lo que se produce su definitivo abandono que lo convierte en un lugar de despoblado permanente gracias a lo cual ha llegado a nuestros días en un estado aceptable de conservación que hemos de procurar persista en el tiempo.







### **SPARROWHAWK POINT**

*(PUNTA DE LOS GAVILANES) From the first centuries in the 2nd Millennium B.C. to the late 2nd century and beginning of the 1st century B.C.*

*This small headland separating the beaches of Bahía and La Pava has been inhabited since the most remote of times, from Prehistory to Romanization. Thus, archaeological excavations need to be extremely careful and methodical when working in the area, which is exactly what a team from the Archeology Department of the University of Murcia is doing within a comprehensive Research Project that includes works in the old settlement of Mazarrón's coastline. The settlement was first inhabited during the first centuries of the 2nd millennium B.C. due to the economic diversity of the Argaric groups in the area, who mainly worked in the exploitation of sea resources and supported sea and coastal navigation. Later, in the first millennium B.C. and towards the late 8th century and beginning of the 7th century B.C., the headland was used by Western Phoenicians as a trade point, and that was how things still were during the 6th century B.C.*

*But the discovery of a silver-mining factory that operated during the 4th and 3rd centuries B.C. is perhaps one of the most relevant works currently being developed at the site. Said factory, whose metallurgical techniques were similar to the ones being performed at the time at Laurion's Attica mines, is unique in the Western Mediterranean. The different parts of the building, which give evidence on the type of process followed, are still preserved and show that the metallic lead coming from the foundries near Mazarrón's mines, was fire assayed in these facilities. This factory stopped being used when Kart Hadast was conquered by Rome in 209 B.C. However, towards the end of the 2nd century and early 1st century B.C. the place was again occupied, playing a similar role, although not as important as in the past and heavily dependant on the mining activity at Mazarrón under Roman administration. This activity continued until the change of Era, after which the headland was definitely abandoned and left uninhabited. This abandonment helped significantly to keep the place in good condition and that is exactly why we should protect it for the future.*

# Sagrado Corazón de Jesús del Puerto de Mazarrón *Siglo XX*



El Sagrado Corazón de Jesús del Puerto de Mazarrón, ubicado en el Cabezo del Faro, se construyó a iniciativa de una junta vecinal que reunió el dinero necesario, siendo inaugurado en junio de 1948. Este tipo de grandes esculturas se encuentran en la mayoría de los países católicos, desde que en 1899, el Papa León XIII consagrara el mundo al Sagrado Corazón de Jesús. En España ese hecho tuvo lugar en mayo de 1919, cuando el rey Alfonso XIII asistió a la consagración al Sagrado Corazón en el Cerro de los Ángeles (Madrid). Desde entonces toda la geografía española se vio salpicada por la construcción de estas esculturas.

## **PORT OF MAZARRÓN SACRED HEART OF JESUS**

20th CENTURY

*The Port of Mazarrón Sacred Heart of Jesus, located in Cabezo del Faro, was made by initiative of a neighbor group who collected the necessary funds, and it was inaugurated in 1948. This type of great sculpture can be found in the majority of Catholic countries since 1899, when Pope Leo XIII consecrated the entire world to the Sacred Heart of Jesus. In Spain this took place in May, 1919, when King Alfonso XIII attended the consecration to the Sacred Heart in Cerro de los Ángeles (Madrid). Since then the entirety of Spanish geography has been spotted with the construction of these sculptures.*

# Torre de Santa Isabel o La Cumbre *Siglo XVI*



La inseguridad de la costa como consecuencia de la piratería berberisca llevó a Mazarrón a construir torres vigías en la línea de costa, que permitieran la existencia de una actividad pesquera y agrícola en el litoral. La Torre de La Cumbre, o Torre Vieja del Puerto o de Santa Isabel, se localiza en un promontorio elevado que en la época de su construcción dominaría el Puerto. En la actualidad esta elevación está englobada dentro del casco urbano del Puerto de Mazarrón. La torre es de planta circular y cuerpo ligeramente troncocónico y en su interior tiene dos cuerpos abovedados. Está declarada Bien de Interés Cultural.

## **TOWER OF SANTA ISABEL OR LA CUMBRE** 16th CENTURY

The coast's insecurity due to Barbary pirate threats caused many towers to be built along the coast in Mazarrón, allowing for people to live as fisherman and farmers on the coast. The Tower of La Cumbre, or Old Port Tower, or Tower of Santa Isabel is located on a tall hill which in its time would have dominated the Port. It is currently engulfed by the urban part of Port of Mazarrón. The tower is made on a circular base and slightly truncated circular body, with two vaulted sections. It has been declared a Site of Cultural Interest.



# Torre de los Caballos y Ermita de la Purísima Concepción

## SS. XVI-XX



La Torre de los Caballos, en Bolnuevo, se construyó en el s. XVI, algunos años después que la torre de la Cumbre del Puerto de Mazarrón, y con idéntica finalidad: el control de esa parte del litoral ante posibles incursiones de piratería berberisca, que constituían para la población una preocupación constante. Su existencia aseguraba, por tanto, la tranquilidad de las faenas pesqueras de la ensenada. En siglos posteriores, la torre sufrió diversas remodelaciones y arreglos, algunos dentro de la programación de restauraciones que se realizaron en las torres del litoral, durante el s. XVIII. A mediados del s. XX, se le añadió una ermita dedicada a la Purísima Concepción, en conmemoración del conocido Milagro de la Virgen, aunque antes de la construcción de la ermita ya tuvo algunas antiguas edificaciones anexas. La torre está declarada Bien de Interés Cultural.

### **TOWER OF THE HORSES AND LA PURÍSIMA CONCEPCIÓN CHAPEL**

16th - 20th CENTURIES

*Tower of the Horses, in Bolnuevo, was built in the 16th century, some years after the Tower of La Cumbre at Port of Mazarrón. It was built for the same purpose as the other tower: to control this part of the littoral zone in the event of possible Barbary pirate invasions, which were a constant concern for the settlement. Its existence ensured calm for fishing in the inlet. In later centuries, the tower went through restorations and repairs, some within the restoration program performed on coastal towers during the 18th century. In the mid-twentieth century a chapel was added, dedicated to the Most Pure Conception in commemoration of the well known Miracle of the Virgin, although before this chapel was erected there were already some ancient buildings attached to the tower. The tower has been declared a Site of Cultural Interest.*









# Villa del Alamillo

## Siglo I d.C.

Las *villae* romanas eran casas que tenían su origen en el tradicional carácter agropecuario que en Roma poseían las familias patricias. Se trataba de un núcleo habitado autosuficiente donde con frecuencia disponían de infraestructura para el recurso agrícola, zonas de talleres artesanales y, en el caso de las *villae* de esta zona de la costa, áreas industriales para la confección de salazones. Esta *villa* es una casa que debió fundarse en la segunda mitad del s. I d.C. y se abandonó a finales de la siguiente centuria, tal vez perviviendo en los primeros años del s. III. Originalmente, era una obra escalonada en terrazas en la que se han diferenciado dos zonas: una residencial, con sus correspondientes termas; y otra zona de servicio o industrial, hoy en día visitable, con seis piletas destinadas a la fabricación de salazones y *garum* (salsas de pescado) y un conjunto de habitaciones en torno a un patio.

La actividad económica de la *villa* estaría enfocada en dos aspectos. Por un lado, la existencia de las piletas de salazón hace pensar en una actividad industrial a pequeña escala relacionada con la pesca. Por otra parte, esta actividad se completaría con la explotación agrícola de las tierras que podían regarse gracias a la cercana Balsa del Alamillo.



### THE VILLA OF ALAMILLO

1st CENTURY A.D.

The Roman *villae* houses originated from the ancient agro-fishing character held by native Roman families. They consisted of a self-sufficient inhabited nucleus, where frequently there was an infrastructure for exploiting farming resources, areas of artisan workshops, and in the *villae* in this area, industrial areas for salted fish preparation. This *villa* is a house that must have been built in the second half of the 1st century A.D. and was abandoned at the end of the next century, although perhaps continuing to be used until the first years of the 3rd century. Originally, it was a terraced construction differentiated into two parts: one residential area with corresponding thermal water pools; and another service or industrial part. This second part is now open for visitation, exhibiting the six salting basins dedicated to producing salted fish and *garum* fish sauce along with a group of rooms around a patio.

The *villa*'s economic activity would be focused on two sectors. On the one hand, the existence of basins leads us to believe it served a small-scale fishing business. On the other hand, this activity would be complemented with agricultural activities on their lands that could be irrigated thanks to the nearby Alamillo Reservoir.



# Arqueología / Archaeology

- 1 Acueducto del Arco / Arco Aqueduct
- 2 Balsa del Alamillo / Alamillo Reservoir
- 3 Barco Fenicio / Phoenician Boat
- 4 Cabezo del Plomo / Cabezo del Plomo
- 5 Casa Romana / Roman House
- 6 Entrada abastecimiento de agua de Las Salinas / Las Salinas water supply entrance
- 7 Factoría Romana de Salazones del Puerto / The Port's Roman Salting Factory
- 8 Punta de Los Gavilanes / Sparrowhawk Point (Punta de los Gavilanes)
- 9 Villa del Alamillo / Villa of Alamillo





# Monumentos / Monuments

- 1 Sagrado Corazón de Jesús del Puerto de Mazarrón /  
Port of Mazarrón Sacred Heart of Jesus
- 2 Torre de Los Caballos y Ermita de la Purísima Concepción /  
Tower of the Horses and La Purísima Concepción Chapel
- 3 Torre de Santa Isabel o de La Cumbre /  
Tower of Santa Isabel or La Cumbre





## Mazarrón

**L**a antigua denominación de Almazarrón, según el diccionario de la Real Academia de la Lengua, procede de la voz árabe *al-mezer* (ocre o rojo), unos colores ligados desde muy antiguo a la minería de la zona. La Historia nos indica que uno de los principales centros mineros explotados en esta zona en época romana fueron los cotos que en el s. XIX se conocerían como San Cristóbal y Los Perules, junto al actual pueblo de Mazarrón. Esa actividad extractiva hizo que se desarrollaran diferentes instalaciones parale-

las al procesado del mineral, con el consecuente cobijo de la población trabajadora de las minas. Tras la Reconquista se produjo un importante despoblamiento del territorio. Un pequeño núcleo poblacional llamado “Casas de los Alumbres de Almazarrón”, dependiente en esa época del Concejo de Lorca, se fue conformando en torno al Castillo de los Vélez y la torre vigía del Molinete mandada construir por los Reyes Católicos en 1490. Cerca también se construiría la casa fuerte del Marqués de Villena. Ambas casas señoriales llegaron a



Mazarrón atraídas por importantes aspectos económicos derivados de la concesión, por parte de Enrique IV, del privilegio de explotación de las minas de alumbres. La vida se centraría entonces en el núcleo urbano de Mazarrón con la actividad minera de los alumbres, mientras que la pesca estaría marcada por la inseguridad que originaban las incursiones de piratas berberiscos, lo que nos hace suponer que la costa estaría casi deshabitada en esas fechas. Durante los ss. XIX y XX Mazarrón se vio reactivado industrialmente debi-

do a la vuelta a la explotación de las antiguas minas. A partir de 1880 se alcanzó una etapa de esplendor, con la inversión de grandes firmas europeas y el inminente desarrollo de la I Guerra Mundial, que incrementó la demanda de manufacturas metálicas para la elaboración de armamento. A partir de ese momento, la arquitectura y el urbanismo respondieron a ese resurgimiento económico de Mazarrón, construyéndose diversos notables edificios de los que conservamos algunos magníficos ejemplos.







## Mazarrón

**T**he ancient name was *Almazarrón* according to the dictionary by the Real Academia de la Lengua, from the Arabic *al-mezer* (ochre or red), colors related since long ago to the zone's minerals. History indicates that one of the main mined areas in this zone was excavated during the Roman period, which became known in the 19th century as *San Cristóbal* and *Los Ferules*, next to the current site of Mazarrón. This extraction activity caused several parallel facilities to be developed, with a consequent building of homes for the miners.

After the Reconquest a significant loss of population occurred. A small nucleus of the population called "The Alum Houses of Almazarrón," in that period dependent on the Council of Lorca, was built around the *Vélez* Castle and the *Molinete* watchtower, the latter one ordered to be built by the Catholic Monarchs in 1490. The Marquis of Villena also built a fortified house nearby. Both noble houses were attracted to Mazarrón by

significant economic aspects derived from Enrique the IV's decision to grant mining privileges to the alum mines. Life was then centered in the urban nucleus of Mazarrón, based upon alum mining activity, while fishing was marked by insecurity due to Barbary pirate incursions, which leads us to think that the coast remained uninhabited for the most part at that time.

Throughout the 19th and 20th centuries Mazarrón was industrially reactivated as the ancient mines began to be exploited again. After 1880 a period of splendor was seen, with investments by large European firms and the imminent development of World War I, which increased the demand for metal manufacturing in order to produce weapons. From this point on, architecture and urbanism responded to the economic resurgence in Mazarrón, and a considerable number of noble buildings was built, of which several magnificent examples have been preserved.



# Antigua Fábrica de Alumbres



El alumbre es un sulfato de alúmina y potasio que en el s. XVI se utilizaba de forma frecuente como mordiente en los tintes de las telas. El producto, además, tenía otras utilidades industriales, domésticas e, incluso, era aplicado en medicina. Se tienen datos de la producción de alumbre a partir de las últimas décadas del s. XV, tras la concesión de Enrique IV del privilegio de su explotación a los marquesados de Villena y los Vélez. El alumbre mazarronero se mantuvo en auge hasta 1592, fecha en que se produjo el cierre de las minas como consecuencia del descenso de la exportación a países europeos. Desde 1774, la actividad se centró fundamentalmente en el tratamiento de residuos o sedimentos de los alumbres, denominados "almagras", utilizadas en esa época para el tratamiento del tabaco. Restos de esta actividad se han mantenido en Mazarrón, tradicionalmente y a pequeña escala, hasta fechas recientes. El denominado popular-

mente en la zona como "alum" (generalmente conocido como piedra alumbre, un producto de color blanco) era utilizado en las barberías como desinfectante después del afeitado.

La vieja fábrica conserva algunas dependencias de su antigua instalación, así como algunas de las balsas, lavaderos y piletas de decantación, zonas de secado de la piedra, base de sujeción de una noria y los hornos de cocción del mineral.

Es la más antigua de las fábricas mazarroneras, aunque en relación a estas mismas actividades existen otras dos factorías de fechas más recientes. Característico de estos establecimientos es la coloración roja de los sedimentos (color almagra o almazarrón, como se denomina en ciertos lugares) que rodean las instalaciones de esta actividad y confieren los atributos de singularidad de los paisajes mediante un color único, emblemático e identificador de Mazarrón.





### OLD ALUM FACTORY

Alum is an aluminum and potassium sulphate, which was used in the 16th century as a mordant in fabric dyeing. The product also had other industrial, domestic and even medicinal uses. Data on alum production exists after the 15th century, when Enrique the IV granted the privilege of mining to the Vélez and Villena marquisates. The alum industry in Mazarrón went on growing until 1592, when the mines were closed as a result of declines in exportation to European countries. Starting in 1774, the mines' activity was centered on alum waste and sediment (named "almagras") treatment, which were used in that period for treating in the processing of tobacco. Remains of this activity in Mazarrón have been traditional in

nature and operated on a small scale until recently. This production of what locals referred to as "alum," more generally known as alum stone, a white coloured product used in barber shops as an "after shave" disinfectant. The old factory still maintains some parts of its facilities, such as some of the tanks, washing, and decantation basins, stone drying areas, a waterwheel base and ovens (for cooking the material). This is the oldest factory in Mazarrón, although there are two, more recent factories also dedicated to alum production.

The red coloration of sediment is characteristic of these facilities (red ocher, referred to also as almazarrón in certain places) surrounding the facilities and giving them a particular look with this unique color, which has become emblematic and identifying for Mazarrón.



# Castillo de Los Vélez

## *Siglos XV-XVI*



Dependiente del Concejo de Lorca, se fue organizando el núcleo poblacional llamado “Casas de los Alumbres de Almazarrón”, en el que se fundó el Castillo de los Vélez y la casa del Marqués de Villena. Ambas casas se instalan en la zona a partir de las últimas décadas del s. XV, tras la concesión del privilegio de explotación de las minas de alumbre por Enrique IV a ambos marquesados.

El castillo tiene una planta irregular, ocupando una superficie de algo más de 3.000 m<sup>2</sup> que podríamos dividir en dos zonas bien diferenciadas: la fortaleza propiamente dicha y el patio de armas. Sus muros tienen un metro de grosor y se apoyan directamente sobre la roca madre. De la estructura interna original del castillo se sabe -según los testimonios escritos por González Simancas, que visitó el castillo en 1903- que mantenía restos de diferentes estancias, pavimentaciones, puertas con dinteles de caliza labrada, decoraciones realizadas a base de es-

tucos rojos, elementos decorativos, escalones, construcciones subterráneas y otros detalles hoy en día desaparecidos u ocultos bajo la terrera de una vieja mina, abierta en el interior del recinto.

El castillo serviría de morada ocasional al Marqués de los Vélez en sus esporádicas visitas y como vivienda cotidiana a su gobernador en la villa. El recinto albergaría, además, a una pequeña guarnición encargada de defender la costa de los ataques berberiscos. Durante estas amenazas el castillo también protegía a la población mazarronera, integrada fundamentalmente por trabajadores de las minas. El Castillo de los Vélez de Mazarrón está declarado Bien de Interés Cultural.





## THE VÉLEZ CASTLE

15\*-16th CENTURIES

Under the Council of Lorca, a town called “The Alum Houses of Almazarrón” began to grow, where the Vélez laid the foundation of their castle and the Marquis of Villena built his house. Both noble families moved into the area in the last decade of the 15th century, when Enrique the IV granted the privilege of exploitation of the alum mines to both marquisates. The castle has an irregular shape, occupying an area of over 3,000 m<sup>2</sup> which can be divided into two zones: the fort and the parade ground. The walls are a meter thick and are directly supported by the mountain’s rock. On the original internal structure of the castle, the written testimonies of González Simancas’ visit to the castle in 1903 describe that it held remains

of several periods: paved areas, doors with worked limestone lintels, decorations created using red stucco, decorative elements, stairs, underground constructions, and other details which have disappeared or become hidden under an old mine excavated inside the fortified place.

The Marquis of Vélez used to stay at the Castle occasionally during his sporadic visits, which was an everyday home for the governor of the villa. The building also had a small garrison in charge of defending the coast from the Barbary pirates’ attacks. During these threats the castle also protected the population of Mazarrón, mainly composed of miners. The Vélez Castle has been declared a Site of Cultural Interest.



# Cotos Mineros de Mazarrón



Durante los ss. XIX y XX se produjo un resurgimiento minero-industrial en Mazarrón debido a la vuelta a la explotación de las antiguas minas romanas de los Cotos San Cristóbal y Los Perules, el Coto de las Pedreras Viejas y el Coto Fortuna, junto a otras instalaciones menores. Esta reactivación de las labores mineras hizo necesaria la creación de una gran fundición que se ubicó junto al Puerto de Mazarrón para procesar el mineral extraído. La etapa de esplendor de la minería mazarronera en época moderna arranca en 1880, con los trabajos de empresas como la francesa "Compañía de Águilas" que realizó grandes inversiones en Mazarrón contando con respaldos económicos de importantes firmas europeas como, por ejemplo, la casa Rosthschild. Las minas ya estaban en funcionamiento en época romana, tiempo en el que se aprovecharon las características geológicas de Mazarrón, su fácil acceso por mar y su proximidad a Carthago Nova, como centro de distribución de las materias primas manufacturadas. El Coto Fortuna conserva importantes obras de ingeniería romana como la galería del desagüe, además de pozos de extracción de mineral y lavaderos. La compañía romana que lo explotaba se denominaba So-

*cietas Montis Argentaris Ilvco*, con cuya marca han aparecido lingotes con su inscripción incluso en el Tiber, cerca de la mismísima Roma. Dentro del recinto del Coto San Cristóbal y Los Perules se encuentra la llamada Corta Romana. Se trata de una mina a cielo abierto que ocupaba en origen un gran frente de laboreo de aproximadamente más de 300 metros de longitud, con una altura media superior a los 25 metros, del que es visible todavía un impresionante y grandioso frente principal. En sus paredes se conservan las marcas de la percusión de los útiles de extracción de mineral (picos, martillos y cuñas) y en la parte elevada dispone de orificios o arranque de galerías de sondeo.





### THE MAZARRÓN MINING RESERVES

During the 19th and 20th centuries there was a resurgence in mining-industrial activity in Mazarrón due to the return to extraction of the Roman mines established in the San Cristóbal and Los Perules, the Pedreras Viejas and Fortuna Reserves, along with additional, smaller reserves. This reactivation of mining activities made it necessary to create a large smelting area next to the Mazarrón Port for processing extracted minerals. The Mazarrón mine's period of splendor in the modern era was in 1880, rooted in the investments made by firms such as the French company "Compañía de Águilas," that made large investments in Mazarrón supported by the economic resources of other significant European firms such as the Rothschild family. The mines were already operative in the Roman era, when they took advantage of Mazarrón's geological characteristics, its fast access to the sea and its closeness to Carthago Nova, acting as a distribution center for the primary materials produced there. The Fortuna Reserve still has significant Roman engineering works such as the drainage gallery in addition to mineral extraction shafts and washing basins. The Roman company that extracted the mineral deposit was named Societas Montis Argentaris Ilviro,



and the trademark of this company has appeared inscribed in ingots found in Tiber, very close to Rome itself. Within the premises of the San Cristóbal and Los Perules Reserve the Roman Quarry can be found. This Quarry is a mine open to the sky which occupied a great rock face approximately 300 meters long and 25 meters high, which is still visible as an impressive and grandiose main face. The percussive marks of the extraction tools (picks, hammers and wedges) can still be seen on the walls and the elevated part contains orifices or the openings of sounding shafts.





# Edificio del Ayuntamiento

## Siglo XIX

**Durante los ss. XIX y XX, se produce un resurgimiento económico de Mazarrón, ligado a la reactivación de la actividad minera y metalúrgica.**

Desde el punto de vista urbanístico, se convierte en una época de esplendor, construyéndose en la villa varios notables edificios que responden a la tipología de esta fase de auge. Uno de los inmuebles conservados es la Casa Consistorial o Ayuntamiento que fue construido por los arquitectos Francisco Ródenas, que comenzó el proyecto en 1889, y Francisco de Paula Oliver Rolandi, que continuó las obras en 1891, arquitecto que posteriormente diseñaría el edificio del Ayuntamiento de Cartagena. En el edificio, de tres plantas y sótano, destaca la planta principal que alberga en su interior el Salón de Plenos -con una rica y ornamentada decoración en artesanado, paredes, cortinajes y mobiliario de época- y la vieja alcaldía. Exteriormente, el remate del edificio es un singular y bello templete de zinc. El edificio está declarado Bien de Interés Cultural.

**During the 19th and 20th centuries Mazarrón experienced a period of wealth linked to the reactivation of mining and metallurgy.**

### **TOWN HALL BUILDING**

19th CENTURY

*From an urban point of view, it converted the town into an era of splendor, with the construction of various notable buildings which respond to this peak time. One of the buildings conserved is the Casa Consistorial, or the Town Hall, built by two architects: Francisco Ródenas, who began the project in 1889, and Francisco de Paula Oliver Rolandi who continued it in 1891. Rolandi would later design the Cartagena Town Hall building. The building has three floors and a basement. The first floor is highlighted by the old mayor's office and the Plenary Room, with rich ornamentation in handcrafts, wall decoration, curtains and furniture from the period. The exterior shows a unique, beautiful zinc shrine. The building is considered a Site of Cultural Interest.*







# Edificio del Casino o Ateneo Cultural

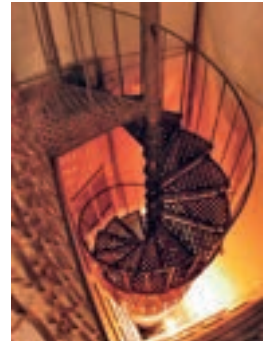
De este bello edificio de estilo ecléctico, de gran interés arquitectónico y ambiental, no se poseen muchos datos. Se desconocen tanto la fecha exacta de su construcción como el arquitecto que hizo el proyecto, aunque se sabe que debió construirse en las últimas décadas del siglo XIX. Existen dudas de si su construcción fue planeada como vivienda o con fines recreativos (casino). De su interior destaca una peculiar escalera de caracol, atribuida a la escuela de Eiffel, de hierro fundido, de muy pronunciada pendiente, tan hábilmente resuelta como incómoda para su uso diario, y que es la única comunicación entre las plantas del edificio.



## CASINO OR CULTURAL ATHENEUM BUILDING

19th CENTURY

*This eclectically styled, beautiful building is of great architectural and environmental interest, although there is little information on it. The exact date of its construction and the architect who designed it are unknown, although it has been estimated that it must have been built in the last decades of the 19th century. Some doubts exist as to whether it was built as a home or as a recreational facility (the casino). In the interior, a peculiar spiral staircase can be attributed to the Eiffel school, made of cast iron with very pronounced slope, intelligently designed but quite uncomfortable for everyday use. It is the only connection between the building's floors.*





# Iglesia de San Andrés

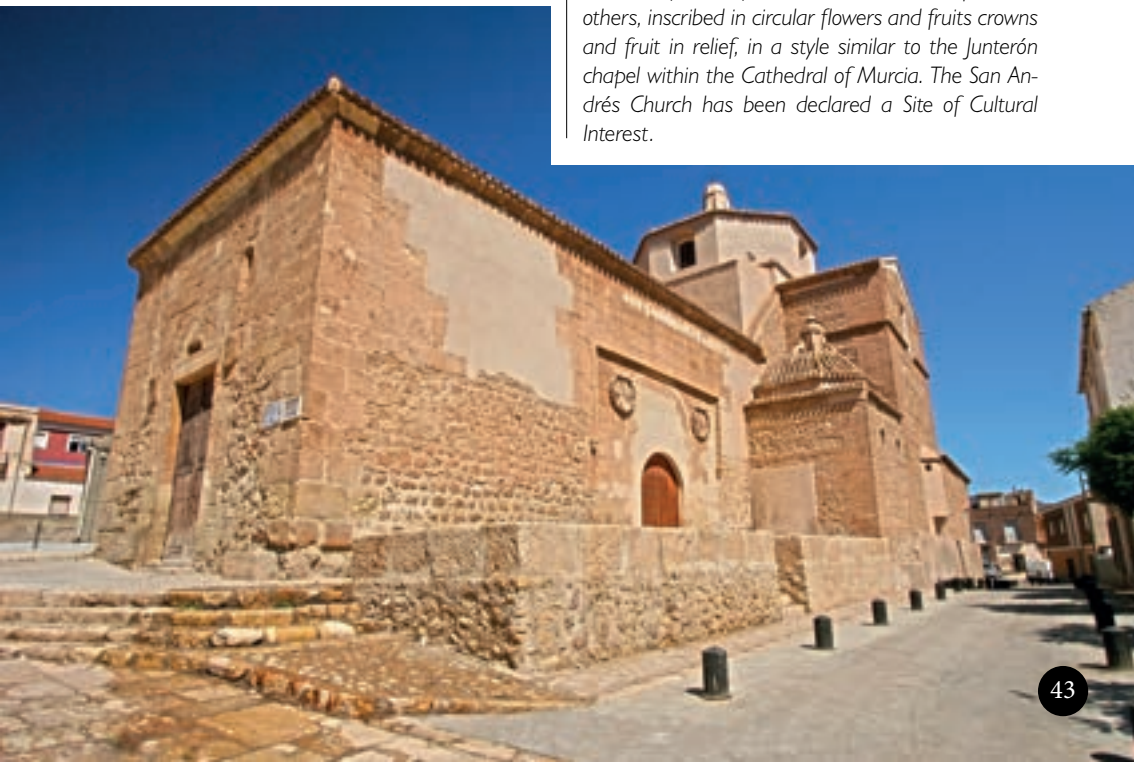
## *Siglo XVI*

La Iglesia de San Andrés fue construida por el Marqués de Villena. Del templo original se conserva la nave principal, en la que destaca su bello artesanado, de tipo mudéjar. El resto de la edificación ha sido sometido a diferentes reformas, que le han conferido la arquitectura que en la actualidad presenta. Ornamentalmente se mantienen en el interior restos de decoración pictórica parietal. Posee dos puertas; la lateral corresponde a la entrada original del templo que, en palabras de González Simancas que la visitó a principios del siglo XX, ostenta los escudos de armas de los Guzmán, Cisneros, Enríquez y otros, inscritos en circulares coronas de flores y frutas en relieve, similares a los de la capilla de Junterón de la Catedral de Murcia. La iglesia de San Andrés está declarada Bien de Interés Cultural.



### **SAN ANDRÉS CHURCH** *16th CENTURY*

*San Andrés Church was built by the Marquis of Villena. From the original structure the main room has been conserved, distinguished for its handcrafted beauty, in the Mudéjar style. The rest of the building has been subjected to different restorations, giving it the architectural style that the church shows today. The interior still has some remains of parietal pictures and decorations. One of its two doors, the lateral one, corresponds to where the temple's original entrance was, and as described by González Simancas during his early 20th century visit, it held the coat of arms of Guzmán, Cisneros, Enríquez and others, inscribed in circular flowers and fruits crowns and fruit in relief, in a style similar to the Junterón chapel within the Cathedral of Murcia. The San Andrés Church has been declared a Site of Cultural Interest.*



# Iglesia de San Antonio de Padua

## Siglos XVI-XVII

A los pies del cerro del Castillo de los Vélez, y dentro del núcleo poblacional que se extendería en torno al mismo, se encuentra la Iglesia de San Antonio de Padua, muy cercana al templo de San Andrés (s. XVI). La iglesia de San Antonio, finalizada en la segunda mitad del s. XVI, fue mandada construir por el Marqués de Los Vélez, para facilitar los ritos religiosos de los trabajadores de la villa que de él dependían. El templo es una construcción muy sencilla, sometida a diferentes reformas y variaciones en el tiempo, sobre todo en los ss. XIX y XX, en los que se realizaron añadidos como la creación de un campanario, una sacristía y reparaciones en la cúpula del crucero. Durante la Guerra Civil (1936-1939) se destruyeron el retablo barroco y algunos altares, que fueron sustituidos por piezas realizadas a imagen de las anteriores. En su interior destaca la decoración de las pechinas de la cúpula del crucero, con pinturas de santos.

En la fachada principal destaca en una hornacina San Antonio de Padua y el escudo de la Casa de los Vélez.

### **SAN ANTONIO DE PADUA CHURCH** 16th-17th CENTURIES

*At the feet of the Vélez Castle hill, and within the population nucleus that would extend around it, the San Antonio de Padua church is located very near the San Andrés Church (16th century).*

*The Church of San Antonio, completed in the second half of the 16th century, was ordered to be built by the Marquis of Vélez to provide space for the religious rites of the workers who lived in the villa and depended on him.*

*The temple is a very simple construction, subjected to different reforms and changes in time, especially during the 19th and 20th centuries, when the cu-*



*pola of the transept was repaired and a new bell tower and vestry were built.*

*During the Civil War (1936-1939) the Baroque altarpiece and some smaller altars were destroyed, later to be substituted by pieces created to reproduce the original ones.*

*Inside, the cupola of the transept is distinguished for its pendentives with paintings of saints.*

*On the main facade, a niche of San Antonio de Padua is distinguished in addition to the Vélez coat of arms.*





# Iglesia Convento de La Purísima

## Siglo XVIII

**La iglesia denominada como Convento de la Purísima está asociada a un hecho significativo de este municipio, conocido como el Milagro de la Purísima.**



A finales del s. XVI, el 17 de noviembre de 1585, se produjo un hecho insólito. Según la leyenda, unas naves corsarias desembarcaron en la costa de Mazarrón con idea de hacer piratería en la villa, pero sus intenciones resultaron malogradas gracias a la intercesión de la Virgen. En el s. XVII, los franciscanos de S. Pedro Alcántara fundaron un convento. En la iglesia destaca la capilla lateral, que se cree fue la antigua ermita, cuyo origen parece datar del s. XVI, aunque la arquitectura definitiva y que en la actualidad presenta, se debe a obras del s. XVIII. Es singular la decoración del denominado Camarín de la Virgen, patrona de Mazarrón.



**The church named Convent of the Most Pure is associated with a significant event of this town, known as the Miracle of the Most Pure.**



### **LA PURÍSIMA CONVENT-CHURCH** 18th CENTURY

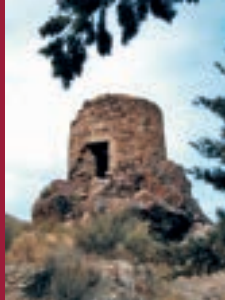
At the end of the 16th century, on November 17th, 1585, an unusual event occurred. According to the legend, some Corsican ships landed on the Mazarrón coast with the idea of pillaging the village, but their plans failed due to the Virgin's intervention. In the 17th century, the Franciscans from Saint Peter of Alcantara founded a convent. In the church the lateral chapel stands out, believed to have been the old shrine, whose origin appears to date to the 16th century, although the architecture seen today is from the 18th century. The decoration of the Most Pure Virgin's Chapel, the patron saint of Mazarrón is very unique.





# Torre del Molinete

## *Siglo XV*



Elevada sobre un cerro se encuentra la Torre del Molinete o de los Reyes Católicos. Es un torreón vigía de forma circular, levantado en un pequeño promontorio, próximo a la fortaleza del castillo de Los Vélez.

La Torre del Molinete fue construida por disposición de los Reyes Católicos, que en 1490 la autorizaron como adecuada para la vigilancia del litoral. Desde su atalaya se podía controlar la costa y tomar medidas de protección de la zona y del núcleo urbano de Mazarrón ante las frecuentes incursiones de la piratería berberisca. Está declarada Bien de Interés Cultural.



### **THE MOLINETE TOWER**

*15th CENTURY*

*Elevated in a hill, the Molinete Tower can be found, also known as the Tower of the Catholic Monarchs. It is a watchtower in a circular shape, raised on a small promontory, close to the Vélez Castle. The Tower of Molinete was built by request of the Catholic Monarchs, who authorized it in 1490 as*

*an appropriate structure for monitoring the coast. From its watchtower the coast could be controlled and measures could be taken for the area and the urban nucleus of Mazarrón to be protected against the frequent Barbary pirate invasions. The tower is considered a Site of Cultural Interest.*



# Sagrado Corazón de Jesús de Mazarrón *Siglo XX*

El Sagrado Corazón de Jesús de Mazarrón, ubicado en el monte de Santa Catalina, fue el primero que se levantó en la Región de Murcia, bendiciéndose e inaugurándose en mayo de 1924. Destruído durante la Guerra Civil (1936-1939), fue reconstruido en 1952 gracias a los donativos de los vecinos de Mazarrón, que reunieron las 18.000 pesetas necesarias.

Este tipo de grandes esculturas se encuentra en la mayoría de los países católicos, desde que en 1899, el Papa León XIII consagrara el mundo al Sagrado Corazón de Jesús.

En España ese hecho tuvo lugar en mayo de 1919, cuando el rey Alfonso XIII asistió a la consagración al Sagrado Corazón en el Cerro de los Ángeles (Madrid). Desde entonces toda la geografía española se vio salpicada por la construcción de estas esculturas.

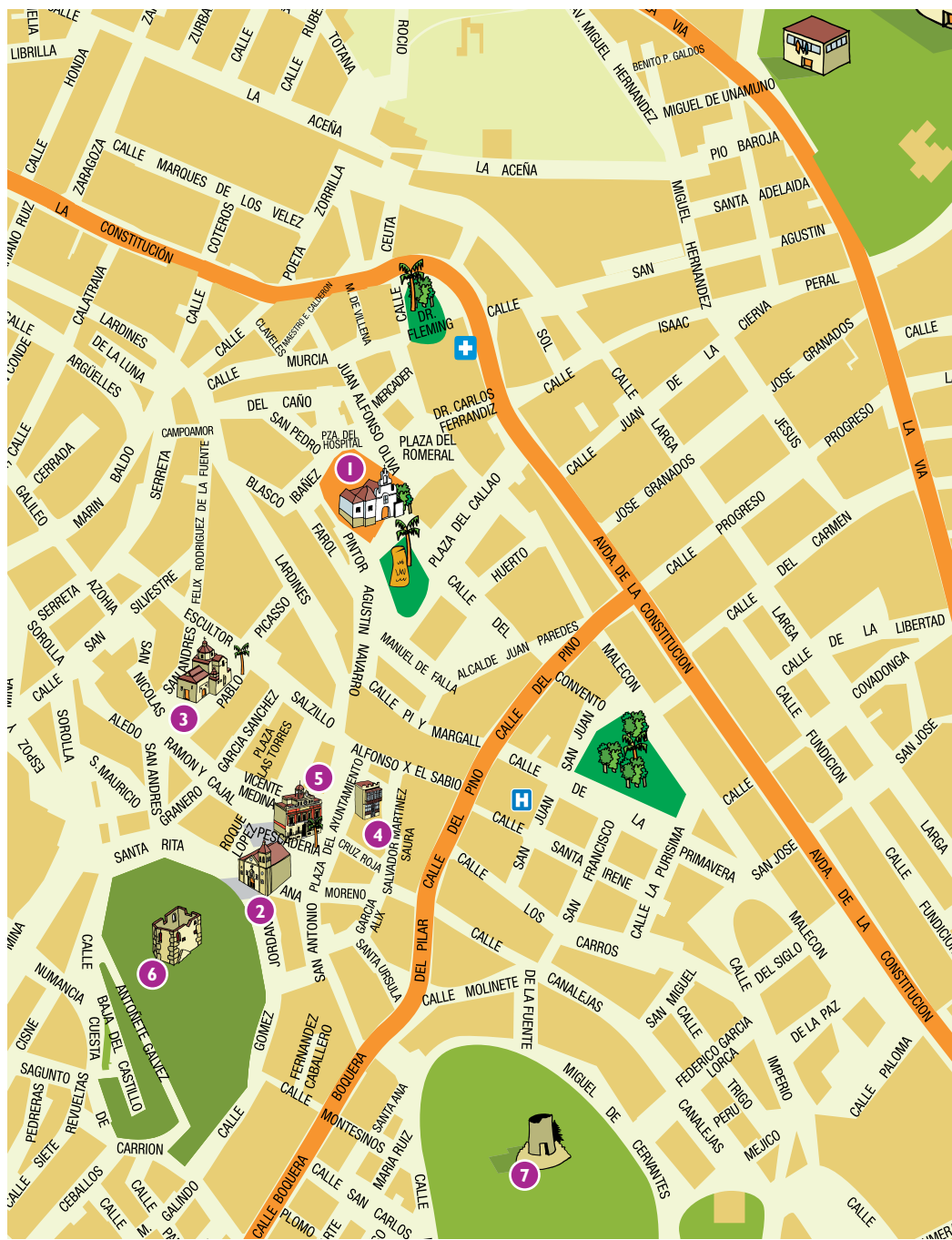


## **MAZARRÓN SACRED HEART OF JESUS** 20th CENTURY

The Sacred Heart of Jesus in Mazarrón, located on Santa Catalina mountain, was the first to be erected in the Region of Murcia, blessed and inaugurated in May 1924. It was destroyed during the Civil War (1936-1939), and rebuilt in 1952 thanks to donations made by the people of Mazarrón, who brought together the necessary 18,000 pesetas.

This type of large sculpture can be found in the majority of Catholic countries since 1899 when Pope Leo the 13th consecrated the whole Catholic world to the Sacred Heart of Jesus. In Spain this took place in May, 1919, when King Alfonso XIII attended the consecration at the Sacred Heart in Cerro de los Ángeles (Madrid). Since then the entirety of the Spanish geography has been dotted with the construction of these sculptures.

## Guía Cultural y Arqueológica - Cultural and Archaeological Guide









Código QR  
para descarga de folletos

[www.visitamazarron.com](http://www.visitamazarron.com)

**OFICINA MUNICIPAL DE TURISMO /  
MUNICIPAL TOURIST OFFICE**

Plaza Toneleros, s/n.  
30860 Puerto de Mazarrón (Murcia)  
T. 968 59 44 26  
[turismo@mazarron.es](mailto:turismo@mazarron.es)



**Costa  
Cálida**  
Región  
de Murcia



CALIDAD TURÍSTICA



**Bahía de  
Mazarrón**  
*Vuelve al origen*



SOSTENIBILIDAD  
TURÍSTICA



AYUNTAMIENTO DE MAZARRÓN  
Concejalía de Turismo